

## Die Top-Ziele



Mont Sainte-Odile in Ottrott (Odilienberg)

Grüne Route „Portes Bonheur, le chemin des carrières“

Luftkurort Le Hohwald mit Wasserfall

### und nicht zu vergessen...

- Der historische Stadtkern von Obernai
- Mittelbergheim, „schönstes Dorf Frankreichs“
- Die romanische Kirche Saints-Pierre-et-Paul in Rosheim
- Der Mont National in Obernai (Gedenkstätte) ☞
- Haus der Königl. Blankwaffenmanufaktur Klingenthal 🏰
- Lern- und Erlebnisort „La Seigneurie“ in Andlau 🏰
- Das Sauerkraut-Land:
  - Krautergersheim, Kapitale des Sauerkrauts
  - Meistratzheim und Sauerkrautfabrik „Le Pic“

## 12 Gärten und Parks ZUM FLANIEREN

Philosophengarten

- **Mollberg-Park** in Mollkirch (Vorann., kostenpflichtig)
- **Mittelalterlicher Garten** in Rosheim
- **Rosengarten** in Rosheim (kostenpflichtig für Gruppen)
- **Philosophengarten** in Boersch (kostenpflichtige Führung)
- **Park „Domaine de la Léonardsau“** zwischen Obernai und Boersch
- **Stadtpark** Obernai
- **Engl. Garten „Domaine du Windeck“** in Ottrott
- **Biblischer Garten** in Valff („Jardin du Livre“)
- **Museumspark „la Folie Marco“** in Barr
- **Trödlergarten** in Barr (Gruppen außerhalb der Öffnungszeiten nach Vorann., kostenpflichtig)
- **Gartenanlagen rund um die alte Mühle** in Barr (nach Vorann. außerhalb der Öffnungszeiten)
- **Landhausgarten Pierrot** in Epfig (nach Voranmeldung)

## Stätten der Geschichte und Kultur



- Historische Stadtkerne: Dambach-la-Ville, Andlau mit Abteikirche, Boersch, Obernai, Rosheim und Barr
- Burgen und Schlösser ☞
- Jüdischer Friedhof Rosenwiller
- Romanische Kirche Saints-Pierre-et-Paul in Rosheim
- Romanisches Haus in Rosheim („Heidenhaus“) 🏰
- Kloster Bischenberg in Bischoffsheim
- Haus der Königl. Blankwaffenmanufaktur Klingenthal 🏰
- Kloster auf dem Mont Sainte-Odile und Heidenmauer in Ottrott ☞
- Ruinen der Abtei Niedermunster in Saint-Nabor
- Niedernai: Glockenturm und alte Befestigung
- Museum „Folie Marco“ in Barr 🏰
- Kulturerbezentrum „La Seigneurie“ in Andlau 🏰
- Abtei Baumgarten in Bernardvillé
- Romanische Kapelle Sainte-Marguerite in Epfig
- Kapelle Saint-Sébastien in Dambach-la-Ville ☞



Mont Sainte-Odile  
Rund um den

TOURISTISCHE KARTE

## 15 Freizeittipps FÜR FAMILIEN



- Badespaß in Obernai: Wasserpark „L'O Espace Aquatique“ und Freibad
- Lehrbauernhof „La chèvrerie“ in Griesheim-près-Molsheim
- Bergwirtschaft Lindenhof in Le Hohwald
- Radausflüge 🚁:
  - Grüner Radwanderweg „Portes Bonheur, le chemin des carrières“ und Verleihstation „Rosalties“
  - Radwege und -touren
- Lehrpfade und Rallies
- Burgenwanderungen ☞
- Höhenluftkurort „Le Champ du Feu“
- Durch Obernai mit der Touristenbahn
- Museum der ehem. Königl. Blankwaffenmanufaktur Klingenthal 🏰
- Kulturerbezentrum „La Seigneurie“ in Andlau 🏰
- Lebkuchenmuseum „Palais du pain d'épices“ in Gertwiller
- Geocache-Touren
- Spielplätze
- Karussell auf der „Place de l'Etoile“ in Obernai
- Hochseilgarten „Parc Alsace Aventure“ zwischen Le Hohwald und Breitenbach
- Drachen steigen lassen am Hobbühl

## Wanderungen und Radtouren



### Mit dem Drahtesel 🚲

- Grüner Radwanderweg zu den Steinbrüchen „Portes Bonheur, le chemin des carrières“ (Voie Verte)
- Radweg der elsässischen Weinberge – Fernradweg „EuroVélo 5 - Via Romea Francigena“ 🇪🇺 🇫🇷
- Touren für jedermann, von entspannt bis sportlich

### Fahrradverleih

- E-Bikes in den Verkehrsämtern von Rosheim, Ottrott, Barr, Obernai und Dambach-la-Ville – Genusstour „Croq'vélo“
- Verleihstation „Rosalties“ in Boersch
- Segway-Touren in Heiligenstein

### Wandern 🥾

- **im Weinberg:** Wintertour in Rosheim, Weinlehrpfad auf dem Schenkenberg in Obernai, Zotzenberg in Mittelbergheim ...
- **mit Spiel & Spaß:** Holzfäller-Waldlehrpfad Grendelbruch („Au Pays des Bücherons“), Koboldetour in Rosheim („balade espigle“), Skizzenwanderung „RandoCroquis“, „Randoland“ ...
- **thematisch:** „Von Hügeln zu Reben“ in Rosenwiller, Skulpturenpfad („sentier des merveilles“), Pilgerpfad in Ottrott, Jakobsweg, Pflanzenlehrpfad („Véronica“) in Reichsfeld, Wandern an der Ehn in Obernai...

## Events quer durchs Jahr

MÄRZ  
APRIL MAI

- Venezianischer Karneval in Rosheim
- Zirkuskunstfestival „Pisteurs d'Etoile“ in Obernai
- Frühlingsmarkt in Obernai

JUNI

- Blues-Jazz-Festival „Les Résonnantes“ in Rosheim
- Internationaler Triathlon von Obernai

JULI - AUGUST

- „Winzer feiern den Münsterkäse“ in Rosheim
- Holzfällerfest in Grendelbruch
- Sommerkonzerte in Rosheim an den Sonntagvormittagen
- Konzertreihe „Estivales“ in Barr und Obernai
- Musikfestival Obernai
- Straßenfestival „Clair de Rue & Clair de Nuit“ (Kleinkunst & Musik) im Pays de Barr
- Abende mit Folklore und Vesperbrot in Obernai

SEPTEMBER

- „Rosheim feiert“ und „Mittelalterfest“ in Rosheim (im Wechsel)
- Stadtlauf „Foulées des 4 Portes“ in Rosheim
- Bio-Messe „Biobarnai“
- Sauerkrautfest Krautergersheim

OCTOBER

- Kürbisfest in Rosheim
- Burgentrail Ottrott
- Weinlesefest in Barr

NOVEMBER  
DEZEMBER

- Weihnachtsmärkte und -programm (Rosheim, Grendelbruch, Obernai, Barr...)

## Märkte



### Ganzjährig am Vormittag:

- Mittwoch:** Bischoffsheim, Andlau, Dambach-la-Ville
- Donnerstag:** Obernai
- Freitag:** Rosheim
- Samstag:** Grendelbruch, Obernai (Bio), Barr

### Nachmittags:

- Dienstag:** Grendelbruch
- Freitag:** Mollkirch

### In der Sommersaison Abendmärkte:

- Montag:** Dambach-la-Ville (Bauernmarkt, 17-21 Uhr)
- Dienstag:** Rosheim, Barr (Erzeuger- und Handwerkermarkt, 18-21 Uhr)
- Mittwoch:** Mittelbergheim (Regionale Produkte, 17-20 Uhr)
- Freitag:** Le Hohwald (Bergbauernmarkt, 17-20 Uhr)
- Sonntag:** Epfig (Regionale Produkte, 18-22 Uhr)

## Die Weinberge



### 8 Spitzenlagen („Grands Crus“)

- Kirchberg Barr
- Zotzenberg Mittelbergheim
- Wiebelsberg Andlau
- Kastelberg Andlau
- Moenchberg Andlau und Eichhoffen
- Muenchberg Nothalten
- Winzenberg Blienschwiller
- Frankstein Dambach-la-Ville

### Lokale Weinlagen

- Rouge d'Ottrott
- Klevener de Heiligenstein
- Sylvaner de Barr
- Sylvaner de Blienschwiller

### Animationen rund um den Wein

- Kellereiführungen und -verkostungen
- Weinlehrpfade
- Touristische Weinlesen
- Picknick beim Winzer
- Wein- und Winzerfeste
- Aktion „Faszinierendes Wochenende“ in den Weinbergen („Le Fascinant Week-end Vignobles & Découvertes“)

Übermäßiger Alkoholgenuss schadet der Gesundheit.

## Erzeugnisse DER REGION

### Genießen Sie die Klassiker der elsässischen Küche und die lokalen Spezialitäten:

„Ropfkueche“ (Brioche mit Nüssen), Sauerkrautplatte, Brezeln, Weihnachtsplätzchen („Bredede“), Männele, Gugelhupf, Flammkuchen, Lebkuchen, Münsterkäse, Schnecken, Gänsestopfleber, Geflügel, Wurstwaren, Bier, Wein, Brantweine, Schokoladen, Honig, Konfitüre...



### KONTAKT

MONT  
SAINTE  
ODILE  
TOURISME

OFFICE DE TOURISME INTERCOMMUNAL DU MONT SAINTE ODILE  
(Tourismusverband Mont Sainte-Odile)  
94 rue du Général de Gaulle  
F - 67560 ROSHEIM  
+33 3 88 50 75 38  
**www.mso-tourisme.com**

Obernai  
L'Alsace dont vous rêvez

OFFICE DE TOURISME D'OBERNAI  
(Verkehrsamt Obernai)  
Place du Beffroi  
F - 67210 OBERNAI  
+33 3 88 95 64 13  
**www.tourisme-obernai.fr**

PAYS DE BARR

OFFICE DE TOURISME DU PAYS DE BARR  
(Verkehrsamt Gemeindeverbund Pays de Barr)  
Place de l'Hôtel de Ville  
F - 67140 BARR  
+33 3 88 08 66 65  
**www.paysdebarr.fr/visiter**

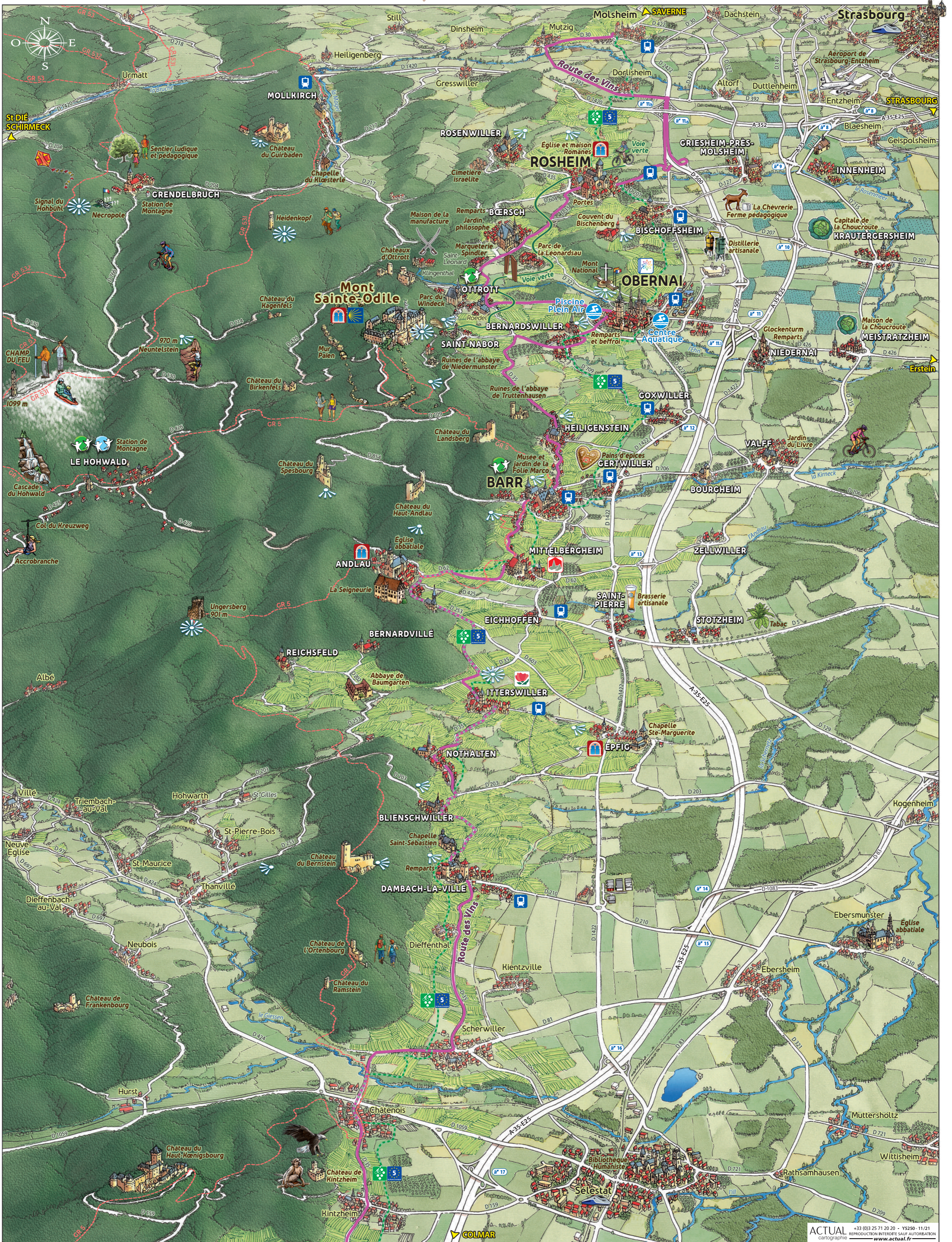
Bildnachweis: ©OT Obernai ; ©OT Pays de Barr ; ©OTI Mont Sainte-Odile ; ©ADT ; ©CCPO ;  
©Ville d'Obernai ; ©T.Vuano ; ©Studio Pygmalion ; ©C.Hamm ; ©V.Muller ; ©C.Fleith ;  
©C.Dumoulin ; ©S.Spach ; ©P.Seners ; ©ClairdeNuit


















Grafisch Gestaltung: L'Esprit - CC Pays de Sainte Odile - 2021

Around  
Mont Sainte-Odile

Autour du  
Mont Sainte-Odile

Rund um den  
Mont Sainte-Odile



 <b>Chemins de Grandes Randonnées (GR)</b> Hiking trails Fernwanderwege	 <b>Voie verte</b> "Portes Bonheur, le chemin des carrières" Green Way Grüne Route	 <b>Point de vue</b> Viewpoint Aussichtspunkt	 <b>Les Plus Beaux Détours de France</b> Off-the-beaten-track places Die schönsten Umrwege Frankreichs	 <b>Station Verte</b> "Station Verte" Resort Naturhafter Ferienort	 <b>Gare TGV</b> TGV station TGV-Bahnhof
 <b>Véloroute du Vignoble d'Alsace - EuroVelo 5</b> Alsation vineyard bike trail Radweg der elässischen Weinberge	 <b>Vignoble</b> Vineyard Weinberge	 <b>Chemin de St-Jacques-de-Compostelle</b> The road to Santiago Jakobsweg	 <b>Route romane</b> Romanesque art road Romanische Straße	 <b>Village de Neige</b> Family winter sports resort Familiärer Wintersportort	 <b>Vignobles &amp; découvertes</b>
 <b>Route des Vins d'Alsace</b> Alsation Wine Road Elassische Weinstraße	 <b>Production de choux à choucroute</b> Sauerkraut cabbage production Herstellung von Sauerkraut Kohl	 <b>Les Plus Beaux Villages de France</b> Most picturesque villages of France Die schönsten Dörfer Frankreichs	 <b>Villes et Villages Fleuris - 4 fleurs</b> Award-winning flower-decorated towns and villages Blumengeschmückte Städte und Ortschaften	 <b>Care</b> Train station Bahnhof	